



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
26 December 2002
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 98 повестки дня
Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2003 года
Социальные вопросы и вопросы прав человека: социальное развитие

Обзор и оценка Всемирной программы действий в отношении инвалидов*

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, представленном в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 56/115 от 19 декабря 2001 года и 52/82 от 12 декабря 1997 года, представлены результаты четвертого пятилетнего обзора и оценки Всемирной программы действий в отношении инвалидов. Доклад преследует три цели: а) представить информацию о ходе осуществления резолюции 56/115 Ассамблеи; б) проанализировать и оценить тенденции в области политики и программ в плоскости проблематики инвалидности после последнего обзора, рассмотренного Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии; в) представить рекомендации для дальнейшего осуществления целей Всемирной программы действий, в частности для полноценного участия инвалидов в общественной жизни и процессе развития и обеспечения равенства. Основным выводом обзора — это твердая приверженность правительств делу обеспечения равных возможностей и прав инвалидов в контексте развития. Имеются определенные различия в акцентах и подходах, однако приверженность этому делу отмечается повсеместно. Для улучшения положения инвалидов в широком контексте прав человека требуется новое мышление и подходы, основанные на «последующей» практике, которая способствует принятию целенаправленных мер и достижению конкрет-

* Настоящий доклад представляется позднее конечного срока, установленного для его рассмотрения на сорок первой сессии Комиссии социального развития, ввиду того, что часть его содержания связана с резолюцией 57/229, которая была принята Генеральной Ассамблеей 18 декабря 2002 года. Кроме того, в нем содержатся ответы государств по состоянию на 12 декабря 2002 года; конечным сроком представления вербальной ноты по данному вопросу является 13 сентября 2002 года.

ных результатов в деле обеспечения равных возможностей. Представлены рекомендации по следующим вопросам: а) варианты политики, направленные на поощрение прав инвалидов в контексте развития; б) основные аспекты подходов к вопросам обеспечения равных возможностей в основных общественных сферах; в) улучшение координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, направленной на содействие улучшению положения инвалидов в контексте развития.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Ход осуществления	3–14	4
A. Стратегические рамки	5	5
B. Рекомендации	6–14	7
Приложение		
Обзор осуществленных в последнее время директивных и программных мероприятий		13

I. Введение

1. В настоящем докладе представлены результаты четвертого пятилетнего обзора и оценки Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация I (IV)), принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/52 от 3 декабря 1982 года. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюциями Ассамблеи 56/115 от 19 декабря 2001 года и 52/82 от 12 декабря 1997 года, в которых Ассамблея постановила, что в рамках следующего обзора и оценки в 2002 году следует рассмотреть основные вопросы социальной и экономической политики, касающиеся обеспечения равных возможностей, в частности вопросы: а) доступности, б) социальных услуг и механизмов социальной защиты и с) занятости и устойчивых средств к существованию.

2. В нынешнем обзоре преследуются три цели: а) представить информацию о ходе осуществления резолюции 56/115 Генеральной Ассамблеи, б) проанализировать и оценить тенденции в области политики и программ с точки зрения проблематики инвалидности за период после последнего обзора и с) представить рекомендации для дальнейшего осуществления целей Всемирной программы действий: достижения полноценного участия инвалидов в общественной жизни и развитии и обеспечения равенства. В данном докладе представлены выводы и рекомендации в отношении действий для рассмотрения Ассамблеей. В приложении к докладу приводится обзор последних мероприятий в рамках политики и программ, осуществляемых правительствами, международными организациями, системой Организации Объединенных Наций, а также неправительственными кругами в целях содействия обеспечению полноценного участия и равенства инвалидов.

II. Ход осуществления

3. Имеющиеся данные свидетельствуют о широкой поддержке целей и задач Всемирной программы действий и руководства, представленного в виде Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов¹ в плане разработки, планирования и оценки политики с учетом факторов инвалидности и разработки национального законодательства. Вместе с тем правительства еще должны сделать заявления, касающиеся предлагаемого дополнения к Стандартным правилам, содержащегося в приложении к третьему докладу о контроле за осуществлением, представленному Специальным докладчиком Комиссии социального развития по проблемам инвалидов (см. E/CN.5/2002/4). В соответствии с резолюцией 2002/26 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2002 года мнения правительств относительно предложенного дополнения будут рассмотрены на сорок второй сессии Комиссии социального развития в 2004 году.

4. В настоящем докладе рассматривается прогресс в деле осуществления механизмов, структур и возможностей, которые необходимы для дальнейшего обеспечения равных возможностей в интересах инвалидов и с их участием. Одним из важных событий за рассматриваемый период является предложение Мексики, представленное Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии относительно всеобъемлющей и комплексной конвенции по вопросу о правах инвалидов. За рассматриваемый период были усовершенствованы количе-

ственные показатели для оценки прогресса с точки зрения методов и наличия данных об инвалидности, однако все еще существуют различия в отношении концепций и терминологии, связанных с инвалидностью; таким образом, сквозные сопоставления на уровне стран невозможны. Доклады о контроле за осуществлением, представленные Специальным докладчиком по проблемам инвалидов (см. A/52/56, E/CN.5/2000/3 и E/CN.5/2002/4), были признаны как важный и ценный вклад в процесс политического диалога. Кроме того, Специальный докладчик представил предложения относительно повышения соответствия между процессом контроля за осуществлением Стандартных правил, обычно проводимом раз в три года, и осуществляемыми раз в пять лет обзорами хода осуществления Всемирной программы.

A. Стратегические рамки

5. Общий вывод, вытекающий из данного обзора и оценки, свидетельствует о твердой приверженности правительств делу обеспечения равных возможностей и защите прав и достоинства инвалидов в контексте развития. Различия в акцентах и подходах неизбежны, однако, в основном, налицо повсеместная готовность решать эту проблему. Это не означает, что продолжение усилий в данном направлении является достаточно действенным ответом. Задачи в области развития свидетельствуют о необходимости заняться решением вопросов улучшения положения инвалидов в широком контексте прав человека, исходя при этом из тезиса «последующей», — а не наилучшей — практики: оперативными ориентирами являются позитивные действия и конкретные результаты. Рекомендации для дальнейших действий разработаны в связи со следующими стратегическими рамками:

а) учет проблем инвалидов является важнейшим предварительным условием для успешной разработки и осуществления устойчивых и основанных на правах человека подходов к процессу развития. Ввиду большого и растущего числа инвалидов в обществе эта проблема становится ключевым компонентом разработки и осуществления программ и контроля за их осуществлением. Если в программах в области развития не уделять внимания вопросам о том, как все члены общества будут получать доступ к их структурным компонентам, то такие программы, по всей вероятности, обречены на провал. Не может быть прогресса в обеспечении прав человека для всех без учета индивидуальных потребностей и интересов, связанных с инвалидностью или функциональными проблемами.

б) Для решения проблем инвалидов требуется рассмотрение политики и программ, основанных на всеобъемлющих принципах, воплощенных в универсальной стратегии. Основной компонент универсальной стратегии состоит в том, чтобы охватить и учесть многообразие интересов. Благодаря учету потребностей всех и обеспечению плодотворной жизни для всех людей политика и программы, разработанные в интересах всех, принесут выгоды, которые не только превысят функциональные потребности лиц, традиционно считающихся инвалидами, но и будут способствовать распространению этих благ на общество в целом. Однако содействие распространению вариантов политики и программ, разработанных в интересах всех, не должно подрывать усилий, направленных на принятие разумных решений в тех случаях, когда нецелесообразно перестраивать элементы общества для обеспечения полноценной жизни всех

его членов. Содействие осуществлению универсальной стратегии также не означает, что отрицаются различия между людьми, которые должны быть признаны и учтены.

с) Решение проблем инвалидов требует также пересмотра круга лиц, которым должно оказываться содействие, с тем чтобы он охватывал лиц, представляющих новые категории инвалидов. Международная классификация функционирования, инвалидности и здоровья² предлагает универсальный подход для описания явлений, связанных с инвалидностью. Инвалидность рассматривается как динамическое взаимодействие между состоянием здоровья и другими личностными факторами (возраст, пол, уровень образования), а также социальными и физическими факторами окружающей обстановки. Использование термина инвалидность в качестве всеобъемлющего термина в новом виде отражает растущее признание того, что поиск всеобъемлющего определения понятия инвалидности с целью охвата им действительно нетрудоспособного населения является, по всей вероятности, бесплодным. В более узком смысле концепция нового представления о мире инвалидов распространяется на лиц, имеющих инвалидность, включая лиц с различными заболеваниями типа ВИЧ/СПИДа и заболеванием, связанным с расстройством внимания. В более широком смысле концепция инвалидности распространяется на лиц, маргинализованных по признаку пола, расы, нищеты, статуса принадлежности к коренному населению или по причине различных других факторов. Таким образом, обеспечение равных возможностей становится целью для всех людей.

d) Необходимым основным фактором для успешной разработки и осуществления политики и программ, предназначенных для удовлетворения интересов всех людей, является систематическое и конкретное рассмотрение вопросов доступности. Поскольку решение проблем инвалидности с применением универсальной стратегии является необходимым предварительным условием для обеспечения прав человека и развития, систематическое рассмотрение вопроса доступности является важнейшим условием для достижения целей и выполнения в рамках задач Всемирной программы действий и целевых областей обеспечения равных возможностей Стандартных правил³. Систематическая оценка доступа к общественным учреждениям привлекает особое внимание как к условиям, так и обстоятельствам, в рамках которых все люди осуществляют свои права человека. Такая оценка будет способствовать устойчивому и справедливому экономическому и социальному развитию в интересах всех.

e) Для того чтобы обеспечить доступность в плане окружающей обстановки, институты, службы и деятельность в области развития должны быть ориентированы на учет мест проживания людей. Во многих странах большинство населения по-прежнему проживает в сельских районах, в которых объем предоставляемых услуг для всех зачастую недостаточен. Большую долю сельского населения составляют пожилые лица, многие из которых являются пожилыми одинокими женщинами, на которых после смерти мужа легло ведение домашнего хозяйства. Учет аспектов проживания в сельской местности имеет чрезвычайно важное значение для инвалидов. Особую важность приобретает проблема взаимосвязи между нищетой и инвалидностью, которую необходимо решать в контексте территориального развития. Кроме того, исходя из соображений эффективности, в процессе планирования и реализации государственных программ и услуг соображения доступности в качестве основного параметра стратегии более целесообразно учитывать в начале процесса планирова-

ния, а не в качестве последующей коррективной меры. Подходы к предоставлению услуг на основе поспешных решений редко являются устойчивыми, рентабельными или способствующими сбалансированному национальному развитию. Успешное содействие обеспечению устойчивых средств к существованию для инвалидов предусматривает их полноценное и эффективное участие и расширение доступа к социальным и экономическим возможностям.

f) Необходим всесторонний подход для увязывания проблемы инвалидности с вопросами прав человека и достоинства человеческой личности, технологическими достижениями и инициативами в области развития. Некоторые из компонентов этого всестороннего подхода основаны на отдельных элементах Стандартных правил, в которых основное внимание уделяется переходу от доступности (правило 5) к получению образования (правило 6) и работы (правило 7) с использованием разработанных в интересах всех политики и программ. Расширение возможностей в области образования и занятости для всех на основе обеспечения доступности в плане окружающей обстановки создает основу для устойчивого и справедливого социального и экономического развития. Такова логическая предпосылка, лежащая в основе предположения о том, что инвалидность — это не какое-то изолированное состояние, а ситуация, в которой могут оказаться все в рамках обычной повседневной жизни. Такой сдвиг в представлениях является весьма важным фактором в понимании такого явления, как инвалидность. Технология играет важную роль в процессе социального и экономического развития. В частности, с развитием технологии, связанной с генетикой и биомедицинскими исследованиями, возникают вопросы, касающиеся политики, законодательства и этики. Высказываются мнения о необходимости контроля над генетическими и биомедицинскими исследованиями, с тем чтобы технический и научный прогресс не оказывал отрицательного воздействия на права человека отдельных людей. В целом контроль над глобальной политикой и программами в области улучшения положения инвалидов, которые ориентированы на обеспечение их участия, содействие полноценной жизни и доступности, приведет к более целенаправленному распределению ресурсов для дальнейшего осуществления целей Всемирной программы действий, связанных с полноценным участием и равенством.

В. Рекомендации

6. С принятием Стандартных правил Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/96 от 20 декабря 1993 года первоначальные рамки политики и программ сводились к обеспечению равных возможностей лиц, имеющих инвалидность. По мере развития представлений о таком явлении, как инвалидность, все больше внимания уделялось значению Стандартных правил в деле обеспечения равных возможностей для всех лиц на основе принципа универсальности. Растет признание того, что для достижения целей Всемирной программы действий в отношении всестороннего участия и равенства необходимо расширение возможностей для участия инвалидов. Расширение возможностей означает, что инвалиды должны быть не просто членами консультативных органов и комитетов, но и должны осуществлять контроль над решениями, которые могут повлиять на их условия жизни и способствовать развитию общественного диалога по вопросам политики и программ, на которые могут повлиять эти решения. Для обеспечения равных возможностей самими инвалидами необходимо, что-

бы люди, имеющие инвалидность, имели доступ и возможности занимать руководящие посты и осуществлять политику, учитывающую потребности инвалидов. Для обеспечения равных возможностей с участием инвалидов необходимо, чтобы люди, имеющие инвалидность, были признаны в качестве партнеров в процессе разработки и осуществления политики и программ в области развития в широком контексте прав человека. К этому стремятся все люди, и это повлияло на разработку данного свода рекомендаций по обеспечению равных возможностей.

7. Представленные рекомендации касаются действий, связанных с вариантами политики в области поощрения прав инвалидов в контексте развития; существенных аспектов основных подходов к обеспечению равных возможностей инвалидов; совершенствования координации действий в рамках системы Организации Объединенных Наций.

1. Прогресс в деле разработки всеобъемлющего и комплексного международного документа по правам инвалидов в контексте развития

8. Инициатива Мексики в отношении разработки всеобъемлющей и единой конвенции по вопросу о правах инвалидов, одобренная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/168 от 19 декабря 2001 года, была представлена в контексте глобальной повестки дня в области развития, направленной на то, чтобы все граждане имели возможность участвовать в создании и распределении благ от процесса развития.

9. Ввиду связи с глобальным процессом развития предложенная всеобъемлющая и единая конвенция отличается от других международных документов по правам человека. **Важным фактором при разработке конвенции о правах инвалидов станет вопрос об определении вариантов учета проблем инвалидов в международных документах в области развития, например, в содержащихся в Декларации тысячелетия целях в области развития, которые конкретно не затрагивают положения инвалидов, и о создании тем самым нормативной основы для улучшения положения нынешнего и будущих поколений инвалидов в контексте развития.**

10. Поскольку инвалидность — это ситуация, которая может затронуть всех, и на ней может сказываться целый ряд окружающих условий, цель всеобъемлющей и единой конвенции состоит в разработке рамочных вариантов решения проблемы инвалидности, ее последствий и мер по поощрению и защите прав инвалидов. Эти вопросы не нашли всеобъемлющего и комплексного отражения в существующих международных документах. **Разработка конвенции должна проводиться с учетом этики и стандартов глобального развития, в частности, заявленной в преамбуле к Уставу Организации Объединенных Наций решимости «содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе». В процессе разработки конвенции необходимо также рассмотреть вопрос о надлежащем определении инвалидности, которое охватывало бы членов нового сообщества инвалидов и, таким образом, обеспечивало бы поощрение и защиту прав всех инвалидов.**

2. Программные приоритеты деятельности по обеспечению равных возможностей в контексте развития

11. На своей пятьдесят второй сессии в пункте 4 своей резолюции 52/82 от 12 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея определила три приоритета действий по дальнейшему обеспечению равных возможностей: доступность, социальные услуги и механизмы социальной защиты и занятость и устойчивые источники средств к существованию. Имеющиеся данные свидетельствуют о сохраняющейся актуальности этих приоритетов для дальнейшего обеспечения равных возможностей инвалидов. **Специальный комитет, созданный в соответствии с резолюцией 56/168 Ассамблеи, может в этой связи пожелать включить рассмотрение вопроса об этих приоритетах в программу своей работы.**

а) *Доступность.* На первой сессии Специального комитета особое внимание было уделено вопросу доступности — при разумном приспособлении — помещений и документации Организации Объединенных Наций. **Специальный комитет может пожелать рассмотреть в рамках своей работы аспект доступности в плане окружающей обстановки. Ввиду быстрых технологических изменений доступность в плане окружающей обстановки становится сложным вопросом и превращается в область, исследование которой может привести к выявлению технологических проблем, для решения которых практически или вообще отсутствуют надлежащие политические, законодательные или этические ориентиры. Специальный комитет может пожелать предложить заинтересованным сторонам и экспертам в странах представить соответствующие материалы.**

б) *Социальные услуги и механизмы социальной защиты.* Некоторые из поставленных в Декларации тысячелетия целей развития остаются актуальными в смысле содействия развитию социальных услуг и механизмов социальной защиты, предназначенных для дальнейшего обеспечения равных возможностей инвалидов, особенно в связи со Стандартными правилами; к ним относятся: приоритетная цель искоренения нищеты; цель содействия развитию системы всеобщего начального образования; цели сокращения детской смертности и улучшения положения в области охраны здоровья матерей; цель борьбы с ВИЧ/СПИДом, что является частью концепции нового сообщества инвалидов. **Специальный комитет может пожелать рассмотреть возможные пути улучшения положения инвалидов посредством осуществления различных мер поддержки, определенных в порядке осуществления целей Декларации тысячелетия в области развития к 2015 году, на основе равенства с людьми, не имеющими инвалидности.**

в) *Занятость и устойчивые источники средств к существованию.* Вопрос о занятости является основным компонентом Всемирной программы действий и Стандартных правил. Политика и программы в области занятости должны разрабатываться с учетом проблем инвалидов и содействовать обеспечению равных возможностей с людьми, не являющимися инвалидами, в увязке с развитием профессиональных навыков в рамках учебной подготовки, со службами технической помощи и распространения знаний, с информацией о рынке, а также стимулами в области развития и рынками капитала. Кроме того, существует взаимодополняющая связь между прогрессом в области обеспечения равных возможностей в сфере социальных услуг, в частности образования,

и обеспечения устойчивых источников средств к существованию. Чрезвычайно важное значение приобретет контроль за осуществлением положений о равной защите в этих областях. **Специальный комитет может пожелать предложить заинтересованным сторонам и экспертам представить материалы, касающиеся прогресса в деле разработки международных соглашений о показателях занятости и источников средств к существованию, в частности касающихся участия на рынке труда и уровней безработицы среди инвалидов. Информацию об этой работе можно будет получить благодаря контролю за осуществлением Конвенции 159 Международной организации труда о профессиональной реабилитации и занятости инвалидов и прогрессом в деле осуществления таких глобальных документов в сфере развития, как Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития и Повестка дня в области развития, принятая в Дохе. Специальный комитет может пожелать также приобрести материалы, касающиеся прогресса, достигнутого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле осуществления Заявления и рамок действий, принятых в Саламанке, и Дакарских рамок действий, а также ее технической работы, касающейся таких показателей в области образования, как число зачисленных в школы, доступность образования и уровень неграмотности среди инвалидов и лиц, не имеющих инвалидности. Было бы полезно получить информацию о новых направлениях в рамках программ перехода от школьного обучения к работе.**

3. Прогресс в деле дальнейшего учета проблем инвалидов в деятельности по техническому сотрудничеству

12. Создание национального потенциала является одной из основных целей деятельности по техническому сотрудничеству системы Организации Объединенных Наций в интересах развития. Роль деятельности по техническому сотрудничеству системы Организации Объединенных Наций, в частности бреттон-вудских учреждений, в вопросе создания национального потенциала с целью обеспечения равных возможностей неоднократно отмечалась в резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся инвалидов, последней из которых является ее резолюция 56/115. Однако учет проблем инвалидов в деятельности системы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству продолжает оставаться исключением. **Для обеспечения большей согласованности, эффективности и устойчивости в деятельности системы Организации Объединенных Наций по созданию национального потенциала Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос об определении вариантов политики и целевых областей, которые могли бы использоваться фондами и программами Организации Объединенных Наций в целях учета проблем инвалидов в своей деятельности и предоставления материалов Специальному комитету.**

4. Прогресс в деле учета данных и статистической информации об инвалидах в основных направлениях развития

13. Намечился существенный прогресс в разработке концепций и методов сбора статистической информации об инвалидах, как это определено национальными статистическими органами или аналогичными организациями. Однако после 20 лет международного сотрудничества в деле достижения целей и

выполнения задач Всемирной программы действий все еще нет возможности представить сравнительные данные и статистику о распространении инвалидности на мировом уровне или о социальных и экономических тенденциях, связанных с отношениями между инвалидами и людьми, не имеющими инвалидности. Это обусловлено различиями в «мерах защиты», используемых при сборе и организации данных об инвалидности из различных национальных источников. Для решения проблемы сопоставимости национальных данных об инвалидности Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций подготовил руководящие положения о сборе данных об инвалидности в качестве рекомендуемой новой темы переписи народонаселения и жилого фонда в 2000 году⁴. В рекомендациях было отмечено, что ввиду ограниченности масштабов переписи особое внимание следует уделить аспекту инвалидности, отмеченному в Международной классификации дефектов, нетрудоспособности и инвалидности Всемирной организации здравоохранения⁵, при этом данные о масштабах нетрудоспособности и инвалидности будут получены в ходе проведения обследований домашних хозяйств. Статистический отдел недавно опубликовал *Руководящие положения и принципы по разработке статистики в области инвалидности*⁶, в которых основное внимание уделяется техническим руководящим указаниям по сбору, компиляции и распространению статистических данных об инвалидах. После принятия Всемирной ассамблеи здравоохранения в 2001 году Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья, рекомендаций в отношении последующих серий переписей населения и жилого фонда, которые планируется начать в 2005 году, получат дополнительную концептуальную и существенную поддержку. **Генеральная Ассамблея может пожелать представить руководящие указания относительно важности незамедлительных действий по совершенствованию данных и статистики, касающихся инвалидов, с тем чтобы они были сопоставимыми на международной основе для целей разработки, планирования и оценки политики с учетом проблем инвалидов. Ассамблея может пожелать отметить в этой связи важный вклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности Статистической комиссии (см. E/CN.3/2002/7). Ассамблея может также пожелать рекомендовать варианты использования национального потенциала для улучшения данных национальных переписей и обследований домашних хозяйств с учетом проблем инвалидов в качестве основополагающего фактора в деятельности по техническому сотрудничеству системы Организации Объединенных Наций. Что касается обеспечения равных возможностей и поощрения прав инвалидов в контексте развития, то Ассамблея может пожелать рассмотреть вопрос об определении приоритетов для действий, касающихся статистики и показателей, с уделением первоочередного внимания показателям в области образования и занятости.**

5. Прогресс в улучшении планирования и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по обеспечению равных возможностей

14. Специальный докладчик по проблемам инвалидов Комиссии социального развития подчеркивал значение систематического обмена опытом и идеями между органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и программами в области инвалидности в каждом из своих докладов о контроле за осуществлением (см. A/52/56, E/CN.5/2000/3 и E/CN.5/2002/4). Он рекомендовал, чтобы Программа по вопросам инвалидности Департамента по эко-

номическим и социальным вопросам, выступающая в качестве координационного центра по вопросам инвалидности Секретариата Организации Объединенных Наций, использовала доступные технические средства Интернета, и в этой области Программа по вопросам инвалидности осуществила ряд экспериментальных проектов в странах и приняла меры по созданию виртуального механизма межучрежденческих консультаций. В соответствии с этой рекомендацией Отдел социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций разработал исходную страницу «Система Организации Объединенных Наций и инвалиды» (<http://www.un.org/esa/socdev/enable/rights/unandpwd.htm>), с тем чтобы обеспечить в приемлемом формате связь с отдельными ресурсами Организации Объединенных Наций в области глобальной политики и программ по вопросам инвалидов, и сопутствующий веб-сайт «Имеющиеся в Интернете информационные ресурсы Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидов» (<http://www.un.org/esa/socdev/enable/rights/unpwdresources.htm#UNOtherResources>) в качестве руководства для поиска ресурсов среди отдельных членов системы Организации Объединенных Наций. Дальнейший прогресс в деле улучшения планирования и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций, способствующей обеспечению равных возможностей, будет зависеть — на техническом уровне — от готовности создать, на экспериментальной основе, сетевой узел для содействия развитию открытого диалога между заинтересованными членами системы Организации Объединенных Наций, а также представителями гражданского общества. **Ассамблея может пожелать высказать свои мнения относительно представленных вариантов и приоритетов в целях укрепления совместных мероприятий по планированию и оценке результатов деятельности системы, направленной на улучшение положения инвалидов в контексте развития.**

Примечания

- ¹ Резолюция 48/96, приложение.
- ² Женева, Всемирная организация здравоохранения, 2001 год.
- ³ Правила 5–12, касающиеся, соответственно, доступности; образования; занятости; поддержания доходов и социального обеспечения; семейной жизни и свободы личности; культуры; отдыха и спорта; и религии.
- ⁴ Секретариат Организации Объединенных Наций, *Принципы и рекомендации относительно переписей населения и жилого фонда* (ST/ESA/SER.M/67/Rev.1), пункты 2.258–2.277.
- ⁵ Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1980 год; эта классификация была издана до принятия Всемирной ассамблеи здравоохранения в 2001 году Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья.
- ⁶ ST/ESA/STAT/SER.Y/10 (United Nations publications, Sales No. E.01.XVII.15).

Приложение

Обзор осуществленных в последнее время директивных и программных мероприятий

I. Введение

1. В резолюции 56/115 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2001 года содержится призыв к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям поощрять международные нормы и стандарты, касающиеся инвалидов, организовывать кампании общественной информации и уделять особое внимание конкретным группам населения — инвалидам, включая детей-инвалидов, девочек-инвалидов и женщин-инвалидов, лиц с недостатками развития и психическими отклонениями. Доклады о принятых мерах по осуществлению резолюции 56/115 Ассамблеи представили 32 правительства и ряд межправительственных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций^a.

II. Деятельность правительств

2. В пункте 4 постановляющей части резолюции 56/115 правительствам рекомендуется принимать конкретные меры по дальнейшему обеспечению равных возможностей для инвалидов «путем сосредоточения внимания на доступе, здравоохранении, образовании, социальных услугах, механизмах социальной защиты, трудоустройстве и обеспечении на постоянной основе средствами к существованию».

A. Доступ

3. Многие правительства сообщили о том, что устранение физических барьеров и создание благоприятных условий является одним из главных элементов национальных планов, стратегий и законов. Ряд правительств приняли законы и утвердили технические стандарты, касающиеся обеспечения доступа к зданиям, коммунальным объектам и транспортным услугам. К их числу относятся Китай, который разработал проектный кодекс и технические стандарты, касающиеся обеспечения доступа; Кипр, который внес поправки в свой Закон о положениях в области планирования улиц и зданий с целью устранения физических препятствий на общественных дорогах и объектах; Финляндия, которая опубликовала в 2001 году Национальные руководящие принципы в области землепользования и Закон о пассажирском транспорте; Греция, которая применяет свои Общие положения в области строительства в целях расширения доступа к общественному транспорту; Мальта и Нидерланды, которые применяют свои соответствующие законы об обеспечении равных возможностей в целях содействия обеспечению доступа для всех; Мексика, которая приняла в 2001 году Институциональную программу обеспечения доступа к общественным зданиям и инфраструктуре, включающую рекомендации относительно обеспечения доступа и объектов с открытым доступом, как это имеет место в Законе об обеспечении доступа Филиппин; Мальдивские Острова, которые включили в кодексы и правила в области строительства положения об обеспе-

чении доступа и инвалидах; Сенегал, который в рамках пересмотра кодексов в области городского планирования обеспечивает учет соображений, касающихся инвалидности и доступа; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, которое обеспечило расширение прав на пользование общественным транспортом в своем Законе о борьбе с дискриминацией в отношении инвалидов 1995 года (глава 50).

4. Некоторые правительства используют бюджет в целях поощрения создания благоприятных условий. В законе о бюджете 2000 года Италии предусмотрено финансирование некоммерческих организаций в деле планирования зданий для инвалидов. Другие правительства осуществляют подготовку планов и целевых заданий по обеспечению доступа: Венгрия поставила задачу обеспечения доступа к общественным зданиям с уделением особого внимания медицинскому обслуживанию, образованию, профессиональной подготовке и социальным услугам; Норвегия установила целевые задания на период 2005–2012 годов в деле обеспечения всеобщего доступа к зданиям и общественным местам, информационным и коммуникационным услугам и общественному транспорту; технические потребности Словакии и Национальный план действий в отношении инвалидов Швеции нацелены на расширение доступа к общественным зданиям и объектам. Ряд правительств организовали кампании общественной информации: Кения провела информационные кампании в сочетании с регуляционными мерами по содействию созданию удобных для инвалидов зданий и общественных объектов; Пакистан уделяет особое внимание разработке доступных зданий и объектов в государственном и частном секторах; а в Швейцарии осуществляемая на национальном уровне инициатива по обеспечению равных прав для инвалидов и разрабатываемый в настоящее время правительством законопроект нацелены на обеспечение доступа к зданиям, общественному транспорту и жилью.

5. Деятельность по поощрению доступных информационно-коммуникационных технологий связана с профессиональной подготовкой национального персонала, финансовой поддержкой, принятием законов и разработкой технических стандартов. К числу осуществляемых в Венгрии мероприятий по поощрению доступа к альтернативным средствам коммуникации относится поддержка подготовки и обучения переводчиков с языка глухонемых. В Тринидаде и Тобаго обеспечивается перевод на язык глухонемых ежедневных информационных телепередач, а в Португалии транслируется телетекст для лиц со слабым зрением. Принятые в Испании в июле 2001 года государственные законы 15 и 34 включают меры по устранению барьеров в использовании аудиовизуальной продукции и сети Интернет. В связи с программами, разработанными в Польше в целях поддержки высшего образования, программа «Пегас» дает возможность инвалидам получать беспроцентные займы в целях приобретения, в частности, компьютерного оборудования. Таиланд учредил в 1999 году Подкомитет по информационной технологии для инвалидов и в настоящее время в сотрудничестве с правительством Японии создает в Бангкоке Азиатско-тихоокеанский центр по вопросам развития в интересах инвалидов, который должен быть открыт в 2004 году.

В. Здравоохранение и социальные услуги

6. Правительства сообщили о широком спектре услуг в области здравоохранения и социальных услуг, в рамках которых особое внимание уделяется предотвращению инвалидности, поощрению всеобщего образования, реабилитации и инициативам по оказанию поддержки отдельно проживающим инвалидам. В рамках политики, проводимой правительствами Иордании, Кипра и Филиппин, основное внимание уделяется предоставлению социальных услуг и услуг в области медицинской реабилитации и ухода; в Венгрии приоритетное внимание уделяется медицинскому лечению и исследованиям в области реабилитации и предотвращения инвалидности и социальной интеграции инвалидов. В рамках Закона о первичном медико-санитарном обслуживании в Финляндии основное внимание уделяется мерам профилактического характера, включая просвещение в области здравоохранения, медицинскую и профессионально-техническую реабилитацию. В Национальной программе здравоохранения на 2001–2006 годы Мексики основное внимание уделяется разработке мер в области профилактики и реабилитации и уже составлен национальный регистр инвалидов. Сенегал в настоящее время разрабатывает национальную программу по вопросам общинной реабилитации. Пакистан обеспечивает медицинское обслуживание инвалидов и приступил к деятельности по искоренению полиомиелита. В Соединенных Штатах Америки в решении Верховного суда *«Олстед против Л.С. (98-536)»* было отмечено, что неоправданная сегрегация инвалидов в государственных учреждениях может представлять собой дискриминацию по признаку инвалидности, и было отмечено, что в соответствии с Законом об американцах-инвалидах (PL 101-336) государственные учреждения, возможно, должны обеспечивать общинные услуги, а не помещать инвалидов в государственные учреждения.

7. Многие правительства представили информацию о мерах по предотвращению инвалидности. Камбоджа обеспечила включение стратегий профилактики в свою политику и программы в области первичного медико-санитарного обслуживания и в настоящее время в сотрудничестве с неправительственными организациями создает службы реабилитации. В Китае в 551 коммуне обеспечивается решение проблем, связанных с профилактикой и лечением лиц с психическими расстройствами. В рамках проводимой в Италии и Норвегии политики основное внимание уделяется профилактике и диагностике инвалидности и просвещению по вопросам инвалидности; Италия оказывает поддержку семьям, в которых имеется несколько инвалидов. Мальдивские Острова в настоящее время осуществляют программу информирования населения о йодной недостаточности и уже приступили к осуществлению программ по предоставлению добавок витамина А детям. В Таиланде осуществляются такие меры профилактики, как создание общинных центров здравоохранения и программ иммунизации против полиомиелита, краснухи, столбняка и менингита.

8. Многие правительства сообщили о мерах по обеспечению услуг, с тем чтобы создать максимально независимые условия для жизни инвалидов в их общинах; к числу этих мер относятся инициативы в области политики, касающиеся сохранения доходов и механизмов социальной защиты, и конкретные программы и учреждения. Швейцария пересмотрела федеральные законы о системе страхования для инвалидов в целях расширения возможностей независимого проживания инвалидов; в программу пенсионного обеспечения инвали-

дов Швеции в январе 2003 года будут внесены изменения в целях поощрения независимости инвалидов; а в рамках планов выплаты ежемесячных пенсий в Бразилии предусмотрены пособия для инвалидов, которые не в состоянии работать или проживают в условиях нищеты. Оказываемые в Испании услуги в области реабилитации основаны на конституционном мандате и включают услуги в области медицинской реабилитации, услуги в области здравоохранения и социальные услуги и дополнительные льготы для инвалидов. Финляндия приступила к осуществлению вспомогательного проекта в области технологии в целях повышения эффективности профессиональной подготовки и разработки новых моделей услуг в области здравоохранения и социальных услуг. Центры по восстановлению здоровья и физической и социальной реабилитации Греции обеспечивают услуги в области реабилитации и способствуют социальной интеграции и независимому проживанию инвалидов. Оказание на Мальте услуг по содействию в организации жизни осуществляется уже не крупными учреждениями, а небольшими действующими в дневное время центрами по обслуживанию умственно отсталых лиц. В Республике Молдове в 2001 году был создан Национальный научно-практический центр по проблемам неврологии и нейрохирургии в целях содействия обеспечению независимой жизни инвалидов. Мальдивские Острова предоставляют помощь и финансовую поддержку для инвалидов, находящихся в неблагоприятном в финансовом отношении. В Словакии с 1999 года обеспечивается социальный уход и финансовая помощь для граждан с тяжелыми формами инвалидности.

С. Трудоустройство и обеспечение стабильными средствами к существованию

9. Превалирующей тенденцией, которую можно отметить исходя из представленных правительствами докладов, является интеграция инвалидов в обычные рынки труда, которая осуществляется благодаря профессиональной подготовке и установлению квот в плане предложения и создания финансовых и налоговых стимулов для работодателей, обеспечивающих занятость инвалидов, в плане спроса. Бразилия, Республика Молдова и Пакистан установили 2–5-процентные квоты на трудоустройство инвалидов на обычных рынках труда. В национальном законодательстве Кипра (Закон об инвалидах 2000 года), Италии (Закон 68 1999 года) и Греции (Закон 2643/98) поощряется занятость и предусмотрена защита инвалидов на рынках труда. В Венгрии введены в действие положения о защите инвалидов от дискриминации и устранении препятствий на пути их трудоустройства; Мальта поощряет работодателей к тому, чтобы они обеспечивали рабочие места для работников, ставших инвалидами; а парламент Нидерландов принял в 2002 году закон о трудоустройстве инвалидов. Мексика расширяет доступ, создает возможности для занятости и поощряет интеграцию инвалидов на обычных рынках труда. Осуществляемые в Норвегии стратегии профессиональной реабилитации сочетаются с мерами по поощрению равных возможностей для занятости инвалидов, включая содействие их трудоустройству и создание возможностей для работы на дому.

10. Ряд правительств обсудили роль финансовой помощи и стимулов в деле поощрения трудоустройства инвалидов. В Китае были приняты меры по сокращению налогов для предприятий, нанимающих инвалидов. В Португалии, Испании и Таиланде были введены в действие стратегии, законы и программы

поощрения интеграции инвалидов в рабочую силу через посредство финансовых стимулов для работодателей. С 2003 года Швеция будет обеспечивать финансовые льготы для содействия реабилитации и трудоустройству инвалидов. К 2004 году Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии планирует распространить действие Закона о борьбе с дискриминацией инвалидов 1995 года (глава 50) на небольшие фирмы, сферу правоохранительной деятельности и другие области, в которых возможности занятости инвалидов традиционно ограничены. В Польше Государственный фонд реабилитации инвалидов обеспечивает финансирование целевых программ, осуществляемых в интересах инвалидов и работодателей, организаций и учреждений, выступающих от их имени.

11. В целях обеспечения доходной занятости и осуществления прав человека инвалидов правительства Венгрии, Камбоджи, Кении, Китая, Пакистана, Филиппин и Таиланда создали учебные и реабилитационные центры или учредили программы в области занятости. Венгрия и Финляндия поощряют обычную занятость через посредство мероприятий в области реабилитации и профессионально-технической подготовки. По линии Программы стипендий для профессиональной подготовки в Мексике обеспечивается профессиональная подготовка безработных инвалидов посредством применения стимулирующих квот или резервирования рабочих мест. Местные неправительственные организации на Мальдивских Островах осуществляют подготовку инвалидов в области развития базовых навыков использования компьютеров. В 2000 году Филиппины приступили к осуществлению программы обеспечения доступа инвалидов к обычной занятости и профессиональной подготовке, которой в настоящее время уже воспользовались примерно 18 500 человек. Таиланд учредил в 1998 году программу подготовки в области независимого проживания в Сириндхорнском национальном центре медицинской реабилитации и организовал в 2002 году проведение Года возможностей для трудоустройства инвалидов.

D. Поощрение социально интегрированных обществ

12. Усилия правительств по поощрению социальной интеграции осуществляются в таких формах, как создание национальных планов и программ, в рамках которых обеспечивается активное участие правительств, проведение независимых исследований и учреждение централизованных органов или координационных механизмов. Многие высказали замечания о вкладе Стандартных правил, касающихся обеспечения равных возможностей для инвалидов, в разработку и оценку стратегий и планов. Кипр учредил Совет по вопросам реабилитации при министерстве труда и социального страхования, являющийся центральным органом по проблемам инвалидности. Политика и законодательство Финляндии в области инвалидности ориентированы на поощрение независимого проживания и создание равных возможностей для инвалидов; Государственный совет по проблемам инвалидности является консультативным органом министерств и государственных учреждений. Венгрия учредила правительственный консультативный орган в соответствии с законом XXVI 1998 года, касающимся прав и равных возможностей инвалидов. Национальный совет по защите инвалидов Иордании, учрежденный в соответствии со Специальным законом о защите инвалидов (закон № 12 1993 года), обеспечивает программы защиты и профессиональной подготовки инвалидов и оказывает поддержку частному сектору и неправительственным

ному сектору и неправительственным организациям. В 2001 году Мексика учредила при канцелярии президента управление на уровне кабинета министров по проблемам поощрения и социальной интеграции инвалидов и создала Консультативный совет по вопросам привлечения инвалидов к процессу принятия решений и координации государственной политики в отношении инвалидов. Норвегия обеспечивает последующие меры по осуществлению стратегий в отношении инвалидов и намеревается обеспечить укрепление межведомственного сотрудничества по осуществлению государственного плана действий в интересах инвалидов. В Тринидаде и Тобаго Национальный координационный комитет по проблемам инвалидности оказывает правительству консультативные услуги по вопросам, связанным с инвалидностью. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии учредило в 1999 году Независимую целевую группу по правам инвалидов, которая опубликовала документ, озаглавленный «От изоляции — к интеграции», являющийся основой для осуществления инициатив в области политики и программ.

13. Недискриминация и поощрение равных возможностей являются основными принципами законодательных инициатив, о которых сообщили правительства; к их числу относятся законы о создании равных возможностей, принятые Мальтой и Тринидадом и Тобаго, которые обеспечивают защиту лиц от дискриминации по признаку инвалидности, а также поправка к Конституции Швейцарии, которая обеспечивает ликвидацию дискриминации по признаку инвалидности. В настоящее время Кения осуществляет пересмотр своей Конституции в целях обеспечения надлежащего отражения в ней вопросов инвалидности; в Сенегале разрабатывается общий закон по проблемам медицинской реабилитации, образования, профессиональной подготовки и трудоустройства инвалидов. В принятой в 1997 году Конституции Таиланда содержатся конкретные положения, касающиеся инвалидов, и устранены ограничения на пути осуществления их прав. Закон об американцах-инвалидах (PL 101-336) Соединенных Штатов Америки нацелен на устранение барьеров на пути к участию инвалидов в социальной и экономической жизни; Новая инициатива в области свободы (2001 год) Соединенных Штатов является частью общенациональных усилий по устранению препятствий для участия инвалидов в жизни общин.

14. К числу других усилий, связанных со стратегиями, планами и программами по обеспечению дальнейшей социальной интеграции, относятся следующие инициативы в различных странах: в Литве — Национальная программа в области социальной интеграции инвалидов на 2003–2012 годы; в Португалии — Национальный план обеспечения равенства; в Республике Молдова — Национальная программа реабилитации и социальной защиты и интеграции инвалидов, 2002–2005 годы; на Филиппинах — План действий, 1993–2002 годы; и в Испании — План действий в интересах инвалидов (1997–2002 годы). В Бразилии в течение прошедших трех лет были приняты законы и программы по обеспечению социальной интеграции, в которых основное внимание уделяется а) интеграции в государственный сектор (Федеральный указ № 3298/1999; Многолетний план на 2000–2003 годы) и б) разработке норм поощрения и защиты основных прав человека всех граждан Бразилии (Национальная программа в области прав человека). В программы Таиланда включены положения, касающиеся инвалидов, в которых основное внимание уделяется образованию, трудоустройству, реабилитации и медицинским услугам. Российская Федерация разрабатывает меры в следующих областях:

Федерация разрабатывает меры в следующих областях: усиление роли государства в области оказания медицинских и социальных услуг; поддержка разработки технических средств реабилитации и повышение эффективности аналитических и информационных систем по вопросам инвалидности на государственном уровне; оказание поддержки организациям инвалидов, включая поддержку в создании союзов на всех уровнях общества. В 2001 году Словакия утвердила системный подход к улучшению жизни инвалидов. В целях содействия социальной интеграции Швеция ратифицировала в 2000 году законопроект, касающийся национального плана действий в отношении политики в области инвалидности и закона о социальных услугах и закона об образовании.

15. В Китае и на Мальдивских Островах разработаны национальные стратегии в интересах инвалидов с особыми потребностями. В рамках своих девятого (1996–2000 годы) и десятого (2001–2005 годы) пятилетних планов Китай активизировал деятельность в интересах инвалидов, в соответствии с национальными планами экономического и социального развития.

Е. Кампании в области общественной информации

16. Правительства сообщили, что мероприятия по повышению информированности широких кругов общественности включают в себя самую различную деятельность — от проведения какого-либо специального дня, например, 3 декабря — Международного дня инвалидов, до провозглашения специального года или десятилетия. Италия и Мексика в 2002 году начали осуществление кампании по информированию общественности в отношении прав инвалидов и обязанностей, связанных с трудоустройством. Польша планирует организовать в 2003 году ряд национальных мероприятий в рамках проведения Европейского года инвалидов. При проведении Дня в Таиланде были должным образом отмечены усилия компаний по содействию обеспечению занятости инвалидов. Тематические кампании включают в себя информационные мероприятия в Камбодже, посвященные вопросам обеспечения доступа, а в Португалии и Словакии усилия сосредоточены на обеспечении равных прав и возможностей для трудоустройства и социальной интеграции инвалидов. Неправительственные организации содействовали проведению информационных кампаний в Камбодже, Пакистане и на Мальдивских Островах. В Норвегии информационная политика ориентирована на обеспечение для каждого жителя и предприятия доступа к информации о деятельности государственного сектора и к участию в демократическом процессе.

Г. Образование

17. Доклады правительств свидетельствуют о тенденции к выравниванию возможностей инвалидов в том, что касается основных систем образования. Несколько стран сообщают о конкретных законах, обеспечивающих включение детей-инвалидов в основное образование, в том числе Кипр (закон № 113(I) 99 о специальном образовании), Финляндия (закон о базовом образовании), Венгрия (закон о равных возможностях), Словакия (новый закон об университетах (2001 год)) и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (закон о специальных потребностях в области образования и инвалидности, 2001 год). На Мальте министерский комитет рассматривал вопрос об особых

потребностях детей в области образования, результатом чего стало создание системы, предусматривающей учет мнений родителей. Мексика и Норвегия сообщили о принятии политических обязательств в отношении включения детей и подростков-инвалидов в основную систему образования. В Китае особое внимание уделяется проблеме интеграции учащихся с заболеваниями зрительных или слуховых органов и укреплению руководства школами специального образования. В Кении в каждом районе были созданы центры по оценке образования для обеспечения помещения детей-инвалидов в подходящие для них учебные заведения. В Пакистане Национальный институт по проблемам специального образования разработал единую политику в области приема и размещения детей, а также разработки учебного плана и оценки. В Российской Федерации принимаются специальные меры по созданию возможностей для формального образования и интеграции детей-инвалидов в общую школьную систему. В 1999 году в Таиланде в рамках Года образования инвалидов проводилась деятельность по поощрению школ общего профиля к созданию специальных условий для инвалидов.

18. Включение учащихся со специальными потребностями в основную систему образования может предусматривать, в частности, подготовку преподавателей по вопросам специального образования и ориентацию для учащихся-инвалидов. В Венгрии специальное образование обеспечивается в основном через Национальный институт профессионально-технического обучения, готовящий учителей и инструкторов по профессионально-технической подготовке. Министерство культуры и развития Иордании обеспечивает комплектование школ для детей со зрительными, слуховыми и физическими заболеваниями специалистами по образованию и специальной подготовке; в государственных и частных центрах выделяются ресурсы для подготовки и образования лиц, страдающих душевными заболеваниями. В Пакистане разработана программа по подготовке учителей в области специального образования. В Испании при практической подготовке в частном секторе и в рамках программ перехода поощряется социальная интеграция инвалидов.

19. Некоторые правительства сообщали о роли финансовой помощи в поддержке образования инвалидов. В Италии в соответствии с законом № 69 от марта 2000 года был увеличен размер финансовых ассигнований для Фонда интеграции школ на 2000 и 2001 годы. В Сенегале был внесен на рассмотрение законопроект о выделении стипендий и уменьшении административных расходов для нуждающихся учащихся-инвалидов. В Таиланде в соответствии с законом о национальном образовании 1999 года учащиеся-инвалиды получили право на бесплатное базовое обучение в течение 12 лет.

20. Относительно удовлетворения потребностей в области альтернативного общения глухонемых правительства сообщили о проведении деятельности по развитию национального языка глухонемых. Согласно закону Бразилии № 10.436 2002 года, бразильский язык глухонемых является в стране официальным языком. В конституции Португалии предусмотрена защита и поддержка португальского языка глухонемых в качестве одной из форм культурного выражения и средства образования для инвалидов. Был принят тайский национальный язык глухонемых.

Г. Деятельность межправительственных организаций, других образований и системы Организации Объединенных Наций

21. Региональные межправительственные организации и региональные комиссии Организации Объединенных Наций проводили деятельность по ряду направлений в целях повышения информированности и расширения возможностей в интересах обеспечения всестороннего участия и равенства инвалидов. Государства — члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) провозгласили в мае 2002 года Второе десятилетие инвалидов Азиатско-тихоокеанского региона^b. Африканский союз провозгласил 2000–2009 годы Африканским десятилетием инвалидов с целью обеспечить всестороннее участие, равенство и расширение возможностей инвалидов в Африке. После принятия соответствующих решений на двадцать первой сессии Совета министров по социальным вопросам арабских стран Лиги арабских государств было начато проведение Десятилетия инвалидов арабских стран, 2003–2012 годы. Совет Европейского союза провозгласил 2003 год Европейским годом инвалидов, с тем чтобы привлечь особое внимание к проблемам и дискриминации, с которыми сталкиваются инвалиды, и чтобы улучшить жизнь инвалидов.

22. В период 2000–2005 годов Международный комитет Красного Креста будет уделять повышенное внимание а) разработке проектных руководящих принципов по оказанию помощи лицам с ампутированными конечностями, б) определению стандартного уровня подготовки и разработки учебного комплекса для национального персонала и с) совершенствованию и стандартизации недорогих исходных материалов, включая компоненты для протезирования.

23. Деятельность системы Организации Объединенных Наций по обеспечению равных возможностей для инвалидов включала в себя меры по укреплению национального потенциала; дальнейшую разработку методов сбора, анализа и распространения данных о проблеме инвалидности; поддержку мер по развитию учебного прогресса инвалидов; помощь в сборе и распространении доступной информации и коммуникационных технологий; подготовку инвалидов к регулярной работе и получению устойчивых средств к существованию; поддержку стратегий, политики и программ по ликвидации препятствий на пути участия инвалидов в повседневной жизни общества. Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций продолжал разработку веб-сайта для распространения данных и статистической информации по проблеме инвалидности (<http://unstats.un.org/unsd/disability/>), опубликовал Руководство и Принципы развития статистики в области инвалидности^c и организовал региональные учебные семинары по вопросам статистики в области инвалидности. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросам инвалидности Комиссии социального развития рассмотрело меры по укреплению защиты и контроля за соблюдением прав человека инвалидов. УВКПЧ разработало долгосрочный план по включению проблематики инвалидности в деятельность органов, контролирующих осуществление договоров. Проблема доступа в здание Секретариата Организации Объединенных Наций обсуждается в докладе Генерального секретаря о генеральном плане капитального ремонта (A/57/285); временная модернизация в основном заключается в

обеспечении доступа для лиц на инвалидных колясках, установке указательных знаков и освещении туалетов, лифтов и помещений для широкого доступа; экскурсии с гидом по Центральным учреждениям в настоящее время доступны и для инвалидов. Департамент общественной информации и его сеть информационных центров и служб Организации Объединенных Наций обеспечивают освещение средствами массовой информации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с инвалидами. Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна сотрудничала с рядом стран по подготовке в 2000 году раунда переписи населения и жилья, включая рекомендации о сборе данных по проблеме инвалидности. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) сосредоточила свои усилия на деятельности по обеспечению самостоятельности и трудоустройства инвалидов, уделяя при этом особое внимание обучению пользованию компьютером с использованием шрифта Брайля и мерам по реабилитации с опорой на общины. В ходе совещания экспертов по вопросам оценки проблемы инвалидности для стран ЭСКЗА (Каир, 1–5 июня 2002 года) была отмечена необходимость повышения качества региональных данных об инвалидности при надлежащем использовании Международной классификации функционирования, инвалидности и здоровья Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)^d и использования существенного вклада Вашингтонской группы по статистике инвалидности. ЭСКАТО уделяла особое внимание инициативам в области самопомощи инвалидов, касающимся, в частности, обеспечения доступа в места общественного пользования, к общественному транспорту и услугам, а также расширения возможностей организаций самопомощи и организаций женщин-инвалидов. ЭСКАТО поддерживает разработку национального законодательства в области инвалидности и меры по повышению уровня информированности широких кругов общественности с уделением особого внимания проблеме отставания инвалидов в области компьютерных знаний. На межправительственном совещании высокого уровня, проведенном в завершение Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 1993–2002 годы (Оцу, Сига, Япония, 25–28 октября 2002 года), была принята Бивакская программа действий тысячелетия в интересах инвалидов для руководства деятельностью по созданию социально интегрированного, не имеющего препятствий и основанного на соблюдении прав общества для инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском океане.

24. В резолюции 56/115 Генеральной Ассамблеи вопрос о детях-инвалидах был определен как одна из приоритетных областей. Усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций по профилактике детской инвалидности включают в себя деятельность по борьбе с заболеваниями, вызванными нехваткой витамина А и йода в организме, вакцинацию от полиомиелита, профилактику кори и искоренение дракункулеза. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) уделяет центральное внимание интеграции детей и подростков-инвалидов из числа беженцев в повседневную жизнь общества посредством недискриминационного обучения и реабилитации на общинном уровне. УВКБ выпустило руководство по вопросам инвалидности и подготовило информационную подборку «Деятельность в защиту прав детей». Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) содействует защите прав человека палестинских беженцев-инвалидов путем развития их навыков и их интеграции в общину. Деятельность БАПОР по подго-

товке кадров включает в себя совершенствование учебных планов, ремонт школьных зданий и оборудования, а также повышение школьной успеваемости детей-инвалидов.

25. Международная организация труда (МОТ) вносила свой вклад в создание равных возможностей в области профессионально-технического обучения и содействия занятости и осуществила перевод на 10 языков Кодекса организации труда инвалидов (2001 год) МОТ. Основное внимание в деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций уделяется расширению возможностей для получения дохода путем оказания помощи в реинтеграции лиц, ставших инвалидами в результате войны, и других инвалидов и продолжению разработки веб-сайта для ее базы данных по проблеме инвалидности в сельской местности (<http://www.fao.org/sd/ppdirect/rurald/>). Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры проводила деятельность по расширению возможностей недискриминационного образования посредством подготовки технических материалов для обучения персонала и специалистов в области образования, подготовки специалистов по обучению грамоте с использованием языка Брайля, создания национальных языков глухонемых и смежных систем альтернативной коммуникации, а также организации субрегиональных семинаров для подготовки учителей по вопросам специального образования. ВОЗ в своей деятельности уделяет внимание профилактике случаев инвалидности, поддержке реабилитации на общинной основе и содействию формированию социально интегрированного общества и созданию равных возможностей для инвалидов. В 2001 году ВОЗ опубликовала Международную классификацию функционирования, инвалидности и здоровья. В рамках проведения в 2001 году Всемирного дня здоровья (7 апреля) основное внимание уделялось поощрению и защите прав инвалидов, страдающих душевными заболеваниями. Всемирный банк занимается вопросами инвалидности в рамках кредитования на цели недискриминационных программ, осуществляемых на базе общин, выделяет средства для инвестиций в социальный сектор и поддерживает исследования по вопросам политики и стратегий в области образования и социальной интеграции инвалидов. Международная организация гражданской авиации разработала международные Стандарты и рекомендованные практические меры, касающиеся доступа к авиационным услугам и аэропортам для пожилых лиц и инвалидов; последние рекомендованные практические меры включены в десятое издание приложения 9 к Конвенции о международной гражданской авиации. Международный союз электросвязи стремится обеспечить, чтобы инвалиды имели доступ к новым современным технологиям, и в настоящее время рассматривает пути достижения прогресса в обеспечении более широкого доступа.

Н. Деятельность неправительственных организаций

26. В резолюции 56/115 Генеральной Ассамблеи предусматривается активное участие неправительственных организаций в сотрудничестве с правительствами в деле дальнейшего обеспечения равенства возможностей инвалидов. Международный союз инвалидов является сетью, включающей в себя семь международных неправительственных организаций инвалидов: Международную организацию инвалидов, «Инклузн интернэшнл», Международную организацию реабилитации инвалидов, Всемирный союз слепых, Всемирную федерацию

глухих, Всемирную организацию глухих и слепых и Всемирную сеть пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений. Деятельность Союза включает в себя а) проведение пропагандистской работы среди органов и учреждений Организации Объединенных Наций по общим вопросам и проблемам и б) повышение роли инвалидов на международных форумах и в сетях организаций инвалидов. В ходе шестой Всемирной ассамблеи Международной организации инвалидов (Саппоро, Япония, 15–18 октября 2002 года) были приняты Декларация Саппоро и Платформа Саппоро по правам инвалидов. Организация «Инклузн интернэшнл» выступает за обеспечение равных прав для умственно отсталых лиц. В Румынии «Инклузн интернэшнл» и ее члены помогли в разработке национальной политики в области инвалидности с использованием Стандартных правил. Международная организация реабилитации инвалидов, являющаяся Всемирной сетью инвалидов, медицинских работников и правительственных учреждений, проводящей деятельность по повышению качества жизни инвалидов и их семей, сотрудничала с региональными инициативами, включая Азиатско-тихоокеанское десятилетие инвалидов и Африканское десятилетие инвалидов, и содействовала осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов Организации американских государств. Всемирный союз слепых, проводящий работу по обеспечению всестороннего участия слепых и лиц с нарушенным зрением, сотрудничал с Международным агентством по предупреждению слепоты и участвовал в осуществлении инициативы ВОЗ «Зрение 2020: право на зрение», а также сотрудничал с МОТ в определении уровня безработицы среди слепых и частично незрячих людей. Его деятельность была также связана с охраной прав слепых в вооруженных конфликтах, со сферой образования и с обеспечением права на использование языка Брайля как письменного языка. Всемирная федерация глухих принимала участие в ряде недавних мероприятий Организации Объединенных Наций, касающихся прав детей-инвалидов в области образования, а также в деятельности в поддержку азиатского и африканского десятилетий. Национальные и региональные секретариаты Всемирной федерации координировали проведение ряда семинаров, таких, как первый южноамериканский семинар по подготовке устных переводчиков (Уругвай, ноябрь 2001 года), первый латиноамериканский семинар по проблемам глухих женщин (Куба, май 2002 года) и Африканский семинар по вопросам языка глухонемых (Объединенная Республика Танзания). Вопросы, которыми занимается Всемирная сеть пациентов и бывших пациентов психиатрических учреждений, включают в себя: право на реабилитацию; правовые реформы, касающиеся самоопределения и автономии; юридическую защиту и международные инструменты; нищету и социальную изолированность; отсутствие финансовой и иной поддержки; жилищные вопросы; недобровольную изоляцию или задержание; применение карательных и ограничительных законов вместо лечения.

Примечания

- ^a Ответы на вербальную ноту DESA/DISO2/3 от 24 сентября 2002 года представили Бразилия, Венгрия, Греция, Иордания, Испания, Италия, Камбоджа, Кения, Кипр, Китай, Литва, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Финляндия, Швейцария и Швеция.
- ^b См. ЭСКАТО, резолюция 58/4 от 22 мая 2002 года «Содействие созданию социально интегрированного, не имеющего препятствий и основанного на соблюдении прав общества для инвалидов в Азиатско-тихоокеанском регионе в XXI веке».
- ^c ST/ESA/STAT/SER.Y/10 (United Nations publication, Sales No. E.01.XVII.15).
- ^d Geneva, World Health Organization, 2001.
-